

Aleksandra Chylewska-Tölle / Christian Heidrich – Neue Perspektiven einer alten Begegnung. Die Erforschung des Kulturtransfers zwischen der katholischen Kirche Polens und Deutschlands	7
Stereotype und Feindbilder	19
Maria Wojtczak – Ein zurückgewiesener Kulturtransfer. Pole gleich Katholik versus Deutscher gleich Protestant	21
Personen als Kulturvermittler	35
Jarosław Babiński – Die Rezeption des philosophisch-theologischen Werkes von Franz/Franciszek Sawicki in Polen und in Deutschland.	37
Evelyne A. Adenauer – Der Priester Hermann Hoffmann (1878–1972) als Friedensbotschafter in Polen	53
Sascha Hinkel – „Je mehr nach Osten, desto tiefer die Kultur, das kann man ruhig behaupten ...“ Adolf Kardinal Bertram und die Oberschlesienfrage.	69
Geschichtliche, literarische und theologische Dimensionen	93
Gregor Ploch – Kirche und Nation im Spannungsfeld der deutsch-polnischen Beziehungen. Katholische deutsche Vertriebenenorganisationen der Schlesier und ihre Wahrnehmung der polnischen Kirchenführung.	95
Urszula Pękala – Theologische Annäherungen an Auschwitz in Deutschland und in Polen. Zwei Parallelwelten?	107
Sophie Straube – Der Zeit voraus. Der Briefwechsel der polnischen und deutschen katholischen Bischöfe von 1965 und seine Spuren in der politischen Kultur deutsch-polnischer Verständigung.	127
Przemysław Chojnowski – Jan Twardowskis Lyrik in der Nachdichtung der ostdeutschen Übersetzerin Karin Wolff	145
Aleksandra Chylewska-Tölle – Hans Klings „umstrittene Wahrheit“ über den polnischen Katholizismus	163
Joanna Staśkiewicz – Gender oder „neuer Feminismus“? Katholische Frauenorganisationen in Polen und in Deutschland im Vergleich	183

Grenzübergreifende Initiativen und Begegnungen201
Michael Hirschfeld – Schlesien als Ort des Kulturtransfers zwischen deutschen und polnischen katholischen Jugendlichen im Jahrzehnt nach der Wende. Das Beispiel der „Gemeinschaft für deutsch-polnische Verständigung“ (gdpv) 203
Alexander Tölle – Lokale Topographie einer grenzübergreifenden kirchlichen Landschaft. Die deutsch-polnische Doppelstadt Frankfurt (Oder) – Slubice 219
Presse- und Medienblick233
Marek Jakubów – Deutschsprachige Literatur in den polnischen katholischen Zeitschriften der Gegenwart 235
Christian Heidrich – Die neue Frage nach Gott und Kirche. Ein Blick auf „Tygodnik Powszechny“ und „Christ in der Gegenwart“ 249
Autorenbiogramme277